

145 × 210mm

polaris

since 1995



PWK 17103CGL Water Way
Manual instruction / Guarantee



WARRANTY OBLIGATIONS

Product: Household electric kettle
Model PWK 17103CGL

This warranty is valid for 36 months from the confirmed date of purchase of the product and implies warranty service of the product in accordance with the the current legislation of Ukraine.

1. The manufacturer's warranty covers all models produced under the POLARIS trademark in the countries where the warranty service is provided (regardless of the place of purchase).
2. The product shall be purchased for personal household needs only. The product must be used in strict accordance with the User Manual in compliance with safety rules and requirements.
3. The manufacturer's obligations under this warranty shall be fulfilled by sellers - authorized manufacturer dealers and official service centres. This warranty does not apply to products purchased from sellers not authorized by the manufacturer, who independently answer the consumer in accordance with Russian law.
4. This warranty does not apply to defects or external changes of the product resulting from:
 - Chemical, mechanical or other effects, ingress of foreign objects, liquids, insects and their metabolic products into the product;
 - Improper operation including the use of the product not for its intended purpose, as well as the installation and operation of the product in violation of the requirements of the User Manual and safety rules;
 - Normal operation, as well as natural wear and tear, not affecting the functional properties: mechanical damage to the external or internal surface (dents, scratches, scuffs), natural changes in the color of the metal, including the appearance of rainbow and dark spots, as well as - corrosion on the metal in places of damage to the coating and uncoated areas of the metal;
 - Wear and tear of trim parts, lamps, batteries, shields, debris collectors, belts, brushes, and other limited life parts;
 - Repair of a product made by persons or companies that are not authorized service centers*;
 - Independently disassembling the product, not provided for by the User Manual or any other extraneous interference in its design.
5. This warranty is valid upon presentation, together with the original of this coupon, the original of the sales receipt issued by the seller, and the product in which defects are found.
6. This warranty is valid only for the products used for personal household needs and does not apply to products that are used for commercial, industrial or professional purposes.

For all questions related to maintenance, quality control, warranty and post-warranty repair of POLARIS products, contact the POLARIS service center or the seller - an authorized POLARIS dealer.

Warranty repair of POLARIS products is carried out only by POLARIS service centers.

*Addresses of service centers on the Company's website: <https://iqpolaris.com/>

CERTIFICATION INFORMATION

The device is certified for compliance with the requirements of the Technical Regulations and State Standards of Ukraine



Product life: 3 years

Warranty period for the product: 3 years from the purchase date

Manufacturer:

NINGBO HANSFORT OVERSEAS EISHA LIMITED,
No. 158 Dongshan Liu, Hushan Zhidao, Cixi, Zhejiang Province, PRC
NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,
No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

Made in China.

Importer and authorized representative of the manufacturer in Ukraine:

TOV Renklod LTD

St. I. Franka, bldg. 18A, office 5. Kyiv, 01030, Ukraine, phone: +38(044)5996292

Telephone number of the single help desk: +38 (093) 472-11-00

Service center: Ukraine, 04060 Kyiv. St. Shchuseva, 44

phone: 0-800-50-30-15, (044) 537-48-45,

Viber (050) 537-48-45

e-mail: nashservice_kiev@foxtrot.ua

ЗМІСТ

Загальна інформація	5
Сфера використання	5
Комплектація	5
Опис приладу	6
Підготовка до роботи	7
Порядок роботи	8
Увімкнення чайника	8
Вимкнення чайника	9
Чищення та догляд	10
Зберігання	12
Транспортування	12
Реалізація	12
Вимоги щодо утилізації	12
Пошук та усунення несправностей	13
Вказівки щодо безпеки цього приладу	14
Загальні вказівки з безпеки під час роботи з електроприладами	15
Технічні характеристики	16
Інформація про сертифікацію	17
Гарантійні зобов'язання	18

Шановний покупцю!

Дякуємо Вам за вибір продукції торговельної марки **POLARIS**.

Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну.

Ми впевнені, що, придбавши нозий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Увага!

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

- Never wrap the power cord around the appliance after use as this can lead to a broken cord over time. Always straighten the cord smoothly for storage.
- Replacement of the cord can only be carried out by qualified specialists - the service centre personnel. Unskilled repairs pose a direct danger to the user.
- Do not repair the appliance yourself. Repairs should only be carried out by qualified service personnel.
- Only original spare parts may be used to repair the appliance.



Attention! After the end of the service, life does not dispose of the appliance with household waste. Hand it over to a special collection point for future disposal. This will help protect the environment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PWK 17103CGL - electric household kettle, POLARIS brand

Voltage:	220-240 V
Frequency:	~ 50-60 Hz
Power:	1850-2200 W
Class of safety protection:	I
Volume:	1,5 l

Note: due to the ongoing process of making changes and improvements, there may be some differences between the manual and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS WHEN OPERATING ELECTRICAL APPLIANCES

- The appliance must be operated in accordance with the "Rules for the Technical Operation of Consumer Electrical Installations".
- The appliance must only be used for its intended purpose.
- Before operating this appliance carefully and thoroughly read this user manual.
- Inspect the appliance each time before turning it on. If the appliance and the power cord are damaged never plug the appliance into a power outlet.
- This appliance is not intended for use by people (including children) who have physical, nervous or mental disabilities or lack of experience and knowledge unless such persons are supervised or instructed regarding the use of this appliance by the person responsible for their safety. Children must be supervised in order to prevent their play with the appliance.
- The appliance and the power cord must be stored so that they are not exposed to heat, direct sunlight and moisture.
- Do not leave operating appliance unattended! Always unplug the appliance if you are not using it.
- In case of a prolonged interruption in use, store the appliance in its original packaging in a dry place out of the reach of children.

 **Attention! Do not use the appliance near bathtubs, sinks, or other containers filled with water.**

- Never immerse the appliance in water or other liquids. Do not touch the appliance with wet hands. If the appliance gets wet immediately unplug it.
- If the appliance falls into the water unplug it immediately. In this case, do not put your hands in water. Before reuse, the appliance must be checked by a qualified professional.
- Plug the appliance into an AC power source (~) only. Before switching on, make sure that the appliance is rated for the voltage used in the mains supply.
- The appliance can only be connected to a grounded grid. To ensure your safety, grounding must comply with established electrical codes. Do not use non-standard power sources or connection devices.
- Make sure that the appliance is in the off position before plugging it in.
- Do not use the appliance outdoors. Protect the appliance from hitting sharp corners. Upon termination of operation, cleaning or breakdown of the appliance always unplug it.
- Do not carry the appliance by its power cord. It is also forbidden to disconnect the appliance from the grid by holding it by the power cord. When unplugging the appliance hold onto the plug.
- The use of additional accessories that are not included in the scope of delivery deprives you of the right to warranty service.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації та зберігання чайника електричного побутового POLARIS, модель **PWK 17103CGL** (далі за текстом – чайник, прилад).

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

1. Прилад призначений для побутового використання відповідно до цієї інструкції:
 - У місцях постійного проживання;
 - у пунктах харчування співробітників магазинів, офісів, фермерських господарств та інших підрозділів;
 - у готелях та інших місцях, призначених для проживання;
 - у місцях, призначених для ночівлі та сніданку.
2. Прилад не призначений для промислового та комерційного використання, а також для обробки нехарчових продуктів.
3. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Чайник електричний призначений для кип'ятіння питної води.



Чайник з
підставкою
живлення



Інструкція з
експлуатації /
Гарантія

ОПИС ПРИЛАДУ

Чайник електричний призначений для кип'ятіння питної води.



Виробник залишає за собою право вносити невеликі коригування у дизайн

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS APPLIANCE

- Use the kettle only for heating drinking water. Never fill the kettle with other liquids.
- Never turn on the kettle without water.
- Take only clean, cold drinking water to fill.
- Do not place the kettle near walls, in a corner of the room, under overhanging panels or kitchen cabinets.
- Install the kettle only on flat, heat-resistant and dry surfaces.
- Do not fill the kettle above the max mark and below the min mark. If the kettle is too full then when boiling, the water will splash out through the spout.
- Hanging cords can cause accidents, especially if children have pulled the cord. It is recommended to place the kettle on the work surface as far as possible from the edge of the table/work surface.
- Keep the kettle lid tightly closed during heating.
- Never pour water into the kettle while it is on the base.
- Never leave the kettle unattended during operation.
- Do not touch the kettle body (as it heats up after turning it on), and do not keep your hands above the steam from the spout and from under the lid. Take the kettle by the handle only.
- When hot water is in the kettle, for additional safety, when pouring water or opening the lid, it is recommended to keep hands at a safe distance from the spout.
- Pour the water out of the kettle gradually. Remember that there is boiling water inside.
- Do not use the kettle if there is visible damage to the body, power base, power cord or plug, or any malfunction.
- Do not place the kettle near a heat source or in direct sunlight (as the body may be damaged).
- Be careful not to let water get into the electrical connections on the power base, power cord, plug, or the ON/OFF switch key.
- Do not use the kettle on a different power base or on a rack with another kettle.
- When removing/placing the kettle on the base the ON/OFF switch key must be in the upper position (OFF).
- The formation of a small amount of water (up to several milliliters) on the kettle base is allowed after boiling which is a consequence of steam condensation during operation of the appliance.
- **Do not cover the kettle with a cloth!**

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Troubleshooting method
The kettle turns off before the water boils	Limescale forms on the heating element	De-scale the kettle as recommended in the "Cleaning and care" section
The kettle does not turn off when boiling	The lid is not tightly closed	Always close the kettle lid tightly. If the lid of the kettle is not closed or is not completely closed, the automatic shutdown will not work.
Accumulation of water droplets, perspiration inside the kettle	Condensate accumulates on the walls of the glass kettle after boiling from the inside	This is a normal phenomenon according to the laws of physics
The kettle does not turn on	The power outlet does not work	Connect the kettle to another outlet
	The power cord is damaged	For repair or replacement, contact an authorized service centre
	The protection against switching on the kettle without water has activated	Let the kettle cool during 30 minutes, then fill it with cold water



Over time, the kettle's heating element may change colour due to intense heating. This is a normal occurrence, and the kettle can be used further.



To avoid the risk of fire, electric shock, personal injury when using your device, as well as its breakdown, strictly observe the basic safety precautions when working with this appliance as well as general safety instructions when working with electrical appliances.



Attention! If you cannot resolve the problem on your own using the steps described above, please contact your Service Center.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Перед першим використанням чайника видаліть усі пакувальні та рекламні матеріали зовні та всередині.
- Кілька разів промийте чайник холодною водою.
- Поставте підставку живлення на гладку, чисту та прохолодну поверхню.
- Поставте чайник на підставку живлення.



Важливо! Перед використанням води з чайника для пиття нагально рекомендуємо прокип'ятити чайник 2-3 рази, міняючи воду, та злити кип'ячену воду, щоб очистити чайник всередині.



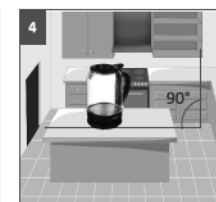
Відкрийте кришку чайника



Кілька разів промийте чайник холодною водою



Закрийте кришку чайника



Поставте прилад на рівну поверхню



На замітку!

Щоб уникнути розбризкування води, рекомендуємо наповнювати чайник рівним, середнім напором води. Не рекомендується вмикати водопровідний кран на повну потужність!

ПОРЯДОК РОБОТИ

I. Наповнення чайника водою.

- Перед тим, як наповнити чайник водою, зніміть його з підставки живлення.
- Не знімаючи кришки, налейте холодну питну воду через отвір з клапаном у кришці чайника так, щоб її рівень був між відмітками min та max.



Увага! Не вставляйте в отвір кришки наконечник крана або трубу, щоб уникнути поломки шарніра клапана. Кришка має бути закрита таким чином, щоб її ручка знаходилась у напрямку до ручки чайника, а фільтр, прикріплений до кришки, має бути спрямований до носика та знаходитися всередині чайника.

Як відкривати кришку: потрібно взятися за ручку кришки та потягнути її догори.

II. Увімкнення чайника



Увага! Перед тим, як підключити чайник до мережі, переконайтеся, що напруга, вказана на шильдику приладу (розміщений на дні чайника та підставки живлення), відповідає напрузі у вашій мережі.

- Встановіть чайник на підставку живлення. Стежте, щоб вода не попадала на електричні з'єднання.
- Вставте мережеву вилку в розетку електромережі.
- Увімкніть чайник натисненням донизу клавіші перемикача УВІМК/ВИМК. (I/O). При цьому спалахне внутрішнє підсвічування. Не вмикайте чайник без кришки.
- Розпочнеться кип'ятіння води.



Увага! Якщо ви випадково увімкнули чайник без води, спрацює система захисту, і перемикач УВІМК/ВИМК автоматично повернеться у положення ВИМК. (O). Перед подальшим використанням чайника зніміть його з підставки живлення і дайте охолонути протягом 30 хвилин, а після цього наповніть холодною водою.



Налейте холодну воду. Стежте за рівнем min та max.



Не вставляйте в отвір кришки наконечник крана



Кришка має бути закрита так, щоб її ручка знаходилась у напрямку до ручки чайника



Увімкніть чайник у мережу



Увага! Поява ознак іржі на кришці або дні чайника свідчить про використання неякісної води.

STORAGE

- Electrical appliances are stored in a closed, dry and clean room at an ambient temperature of no higher than 40°C with relative humidity not higher than 70% and no dust, acid or other vapours in the environment that negatively affect the materials of the electrical appliances.

TRANSPORTATION

- Electric appliances are transported by all means of transport in accordance with the rules for the carriage of goods applicable for this type of transport and ensuring the implementation of mechanized loading and unloading operations. When transporting appliances, protection against damage must be ensured - preservation of the quality of products and the appearance of consumer packaging.
- Transportation of appliances should exclude the possibility of direct exposure to atmospheric precipitation and aggressive environments.

SALES

Sales rules have not been established.

DISPOSAL REQUIREMENTS

Waste generated during the disposal of products is subject to collection and subsequent disposal in accordance with the Law of Ukraine "On Waste Management".



Attention! At the end of its service life, do not dispose of the appliance with household waste. Take it to a specialized recycling center for further disposal. By doing so, you will help to protect the environment.



To avoid the risk of fire, electric shock, or injury when using your appliance or damaging it, follow basic precautions for working with this appliance, as well as general safety guidelines for working with electrical appliances.

**Attention!**

Never use aggressive or abrasive detergents to clean the kettle. When using a de-scaling powder, always add water as recommended by the powder manufacturer. Never use these products without water.



Perform all loading/unloading/washing operations only with the kettle disconnected from the grid.

4. Filter cleaning

- Disconnect the base from the grid and remove the kettle from the base. Pour out the remaining water. Cool the kettle if it is hot.
- Open the lid of the kettle and put the filter under a weak stream of water. Use a soft brush to remove dirt (not included). Rinse with water.
- Place the cleaned filter with the lid as described in the "Before you start" section of this manual.

**Be careful!**

Do not remove the filter if there is hot water in the kettle.



Disconnect the base from the grid and remove the kettle from the base. Pour out the remaining water



Cool the kettle if it is hot



Open the kettle lid



By placing the filter under a stream of water carefully remove the dirt with a soft brush



Refit the cleaned filter with the lid



Do not immerse the appliance in water or other liquids. Don't wash it in the dish washer



Увімкніть чайник натисненням клавіші перемикача УВІМК/ВИМК (I/O). Спалахне підсвічування



Не вмикайте чайник без води!



Не знімайте чайник з підставки, поки він не вимкнеться!

III. Вимкнення чайника.

- Коли вода закипить, чайник вимкнеться автоматично.
- Внутрішнє підсвічування згасне.
- Якщо необхідно, ви можете відключити чайник вручну, перевівши клавішу перемикача УВІМК/ВИМК у верхнє положення.
- Не рекомендується кип'ятити ту саму воду двічі.

**Увага!**

Не знімайте чайник з підставки, поки він не відключився.

Якщо кришка чайника не закрита або закрита не повністю, автоматичне відключення не спрацює.

- Виливайте воду з чайника поступово. Пам'ятайте, що всередині знаходиться кип'яток.
- Тримайте чайник лише за ручку.
- Після відключення нагрівання чайником знову можна користуватися через 15-20 сек.

**УВАГА!!!**

З причин, пов'язаних з фізичними процесами, на підставці може накопичуватися конденсована вода в об'ємі до кількох мілілітрів. Це нормальне явище конденсації пари, повністю безпечне, і воно не вказує на те, що чайник протікає.



Коли вода закипить, чайник вимкнеться автоматично. Підсвічування згасне



Якщо кришка чайника не закрита або закрита неповністю, автоматичне відключення не спрацює



Після відключення нагрівання чайником знову можна користуватися через 15-20 сек



На підставці або під ручкою може накопичуватися конденсат. Це нормальне явище!

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

1. Відключіть чайник від мережі та дайте йому охолонути.
2. Протріть чайник зовні вологою тканиною.



Увага! Ніколи не занурюйте чайник, шнур, вилку або підставку живлення у воду.

3. Видалення накипу

- Внаслідок вмісту у воді солей на дні та стінках чайника утворюється накип. Наявність накипу та осаду необхідно перевіряти регулярно та своєчасно їх видаляти. Якщо Ваш чайник кип'ятить воду надто довго, вимикається до закипання або сильно шумить під час роботи, це означає, що він потребує очищення від накипу. Поява накипу залежить від жорсткості води.
- Проводьте очищення від накипу принаймні 1 раз на місяць.

Для очищення Вашого чайника від накипу можна використовувати розчин лимонної кислоти:

- Змішайте 25 г лимонної кислоти із 0,5 л гарячої води.
- Залийте рідину у чайник.
- Залишіть на 15 хвилин.
- Промийте чайник холодною водою два-три рази.
- За необхідності повторіть очищення.

Для очищення Вашого чайника від накипу можна використовувати слабкий розчин оцту:

- Розведіть 2/3 частини води та 1/3 частини 6% оцту.
- Налийте цей розчин у чайник таким чином, щоб був покритий нагрівальний елемент, скип'ятіть 2-3 рази з паузами 20 хв.
- Промийте чайник чистою водою два-три рази та протріть сухою ганчіркою.
- За необхідності повторіть очищення.



Засіб для видалення накипу

На замітку! Рекомендуємо до застосування спеціально розроблений засіб для видалення накипу в чайниках POLARIS PCDL 1010 ECO. Порошок для видалення накипу POLARIS є ефективнішим, ніж лимонна кислота і менш агресивним, ніж оцтова кислота. До його складу входить спеціальна суміш кислот, яка дозволяє дбайливо, але ефективно видалити накип, сольові та мінеральні відкладення за 1 застосування, не викликає корозії, тим самим продовжуючи термін служби приладу. Засіб виготовлено в РФ і відповідає Єдиним санітарно-епідеміологічним та гігієнічним вимогам.



CLEANING AND CARE

1. Unplug the kettle and let it cool.
2. Wipe the kettle outside with a damp cloth.



Attention! Never immerse the kettle, cord, plug, or power base in water.

3. Getting rid of limescale

- Due to the salt content in the water limescale forms at the bottom and around the walls of the kettle. The presence of limescale and sediment must be checked regularly and removed in a timely manner. If your kettle boils water for too long, turns off before boiling or makes excessive noise during operation this means that it needs to be de-scaled. The appearance of limescale depends on the water hardness.
- De-scale the kettle at least 1 once a month.

To clean your kettle from limescale you can use a citric acid solution:

- Mix 25 g of citric acid with 0.5 l of hot water.
- Pour the liquid into the kettle.
- Leave it on for 15 minutes.
- Rinse the kettle with cold water two to three times.
- Repeat cleaning if necessary.

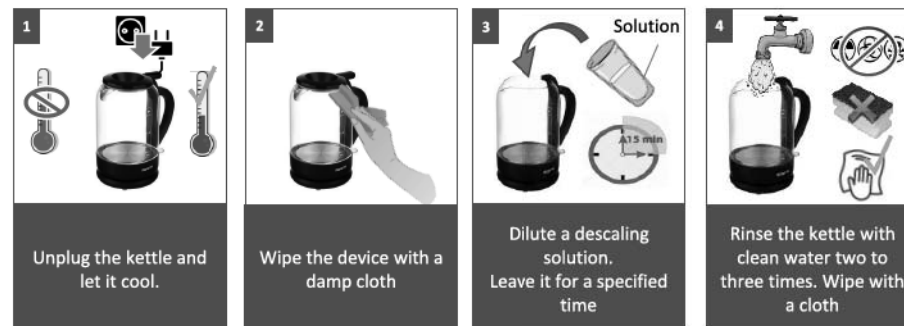
To clean your kettle from limescale you can use a dilute solution of vinegar:

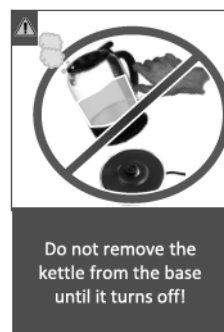
- Dilute 2/3 of water and 1/3 of 6% vinegar.
- Pour this solution into the kettle so that the heating element is covered, boil 2 - 3 times with 20-minute pauses.
- Rinse the kettle with clean water two-three times and wipe it with a dry cloth.
- Repeat cleaning if necessary.



Descaler

For the record! We recommend the specially developed descaling agent for **POLARIS PCDL 1010 ECO** kettles. POLARIS descaling powder is more effective than citric acid and less aggressive than acetic acid. It contains a special blend of acids which enables gentle but effective removal of limescale, salts and mineral deposits in 1 application, without causing corrosion, thus prolonging the life of the appliance. The product is manufactured in the Russian Federation and complies with the Uniform Sanitary Epidemiological and Hygienic Requirements.





III. Turning-off the kettle.

- When the water boils the kettle will turn off automatically.
- The interior lightning will turn off.
- If necessary, you can turn off the kettle manually by moving the ON/OFF switch button to the upper position.
- It is not recommended to boil the same water twice.



Attention!

Do not remove the kettle from the base until it turns off.
If the lid of the kettle is not closed or is not completely closed, the automatic shutdown will not work.

- Pour the water out of the kettle gradually. Remember that there is boiling water inside.
- Hold the kettle by the handle only.
- After turning off the heating the kettle can be used again after 15-20 seconds.



ATTENTION!!!

For reasons related to physical processes, condensed water in a volume of up to several milliliters may accumulate on the base or under the handle. This is a normal phenomenon of steam condensation which is completely safe and does not indicate that the kettle is leaking.



Увага!

Ніколи не використовуйте агресивні та абразивні миючі засоби для чищення чайника.

У разі використання порошку для очищення від накипу завжди додавайте його у воду відповідно до рекомендацій виробника порошку.



Ніколи не застосовуйте ці засоби без води.

Усі маніпуляції заповнення/випорожнення/промивання здійснюйте лише тоді, коли чайник відключено від мережі.

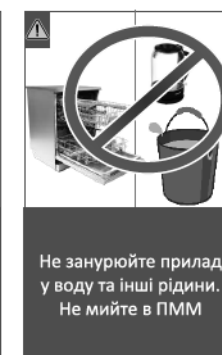
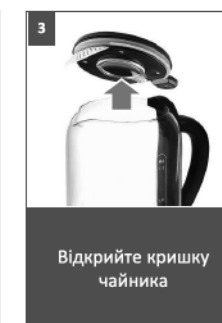
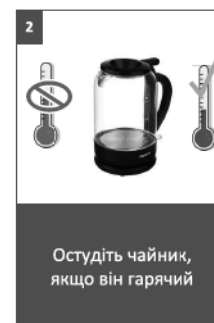
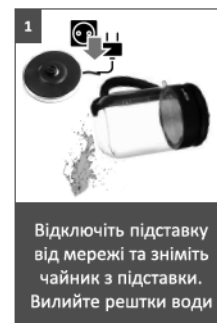
4. Чищення фільтра

- Відключіть підставку від мережі та зніміть чайник з підставки. Вилийте рештки води. Охолодіть чайник, якщо він гарячий.
- Відкрийте кришку чайника та підставте фільтром під слабкий струмінь води. Видаліть забруднення з допомогою м'якої щітки (не входить до комплекту). Прополощіть водою.
- Очищений фільтр з кришкою поставте на місце відповідно до опису в розділі «Підготовка до роботи» цієї інструкції.



Обережно!

Не виймайте фільтр, якщо у чайнику є гаряча вода.



ЗБЕРІГАННЯ

- Електроприлади зберігаються у сухому та чистому приміщенні за температури повітря не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% та за відсутності в навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали приладів.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду та забезпечують проведення механізованих вантажно-розвантажувальних робіт. При перевезенні приладу має бути забезпечений захист від пошкоджень – збереженість якості виробів та зовнішнього вигляду споживчої тари.
- Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

РЕАЛІЗАЦІЯ

Правила реалізації не встановлені.

ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають збору з подальшою утилізацією відповідно до Закону України "Про управління відходами".



Увага! Після закінчення строку служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.



Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом чи травмування під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних запобіжних заходів під час роботи з приладом, а також загальних вказівок щодо безпеки під час роботи з електроприладами.

WORK PROCEDURE

I. Filling the kettle with water

- Remove the kettle from the power base before filling it with water.
- Pour cold drinking water through the spout or lid of the kettle which has a special hole so that its level is between the min and max marks.



Attention! Do not insert a faucet tip or a pipe into the lid opening to prevent damage to the valve hinge. The lid should be closed in such a way that its handle is in the direction of the handle of the kettle, and the filter attached to the lid should be directed towards the spout and located inside the kettle.

How to open the lid: grasp the lid handle and pull it upwards.

II. Turning on the kettle



Attention! Before connecting the kettle to the power grid, make sure that the voltage indicated on the nameplate of the device (located at the bottom of the kettle and power base) corresponds to the voltage in your grid.

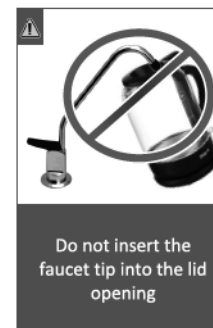
- Place the kettle on the power base. Do not allow water to get into electrical connections.
- Insert the power plug into the power outlet.
- Switch on the kettle by pressing the ON/OFF (I/O) switch keys down. The internal light will turn on. Do not turn on the kettle without a lid.
- The water will start boiling.



Attention! If you accidentally turn on the kettle without water, the protection system will turn on and the ON/OFF switch will automatically return to the OFF position(O). Before using the kettle again, remove it from the power base and let it cool for 30 minutes, then fill it with cold water.



Fill it with cold water.
Keep an eye on the
min and max levels.



Do not insert the
faucet tip into the lid
opening



The lid must be closed
so that its handle is in
the direction of the
kettle's handle



Connect the kettle to
the mains.



Attention! The appearance of rust on the lid or bottom of the kettle indicates the use of poor quality water.

BEFORE YOU START

- Before using the kettle for the first time remove all packaging and promotional materials from the outside and from the inside.
- Place the power base on a smooth, clean, and cool surface.
- Rinse the kettle several times with cold water.
- Place the kettle on the power base.



Important! Before using the water from the kettle for drinking we strongly recommend to boil the kettle 2-3 times changing the water and draining the boiled water to clean the kettle from the inside.



For the record!

To avoid splashing water, we recommend filling the kettle with a steady, medium pressure of water. We do not recommend to turn on the water tap at full capacity!

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Чайник вимикається до того, як вода закипіла	На нагрівальному елементі утворився накип	Почистіть чайник від накипу відповідно до рекомендацій розділу «Чищення та догляд»
	Мережева розетка не працює	Підключіть чайник до іншої розетки
Чайник не вмикається	Кабель живлення пошкоджено	Для ремонту або заміни зверніться в авторизований сервісний центр
	Спрацював захист від увімкнення чайника без води	Дайте чайнику охолонути протягом 30 хвилин, потім наповніть його холодною водою



Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних заходів безпеки під час роботи з цим приладом, а також загальних вказівок з техніки безпеки під час роботи з електроприладами.



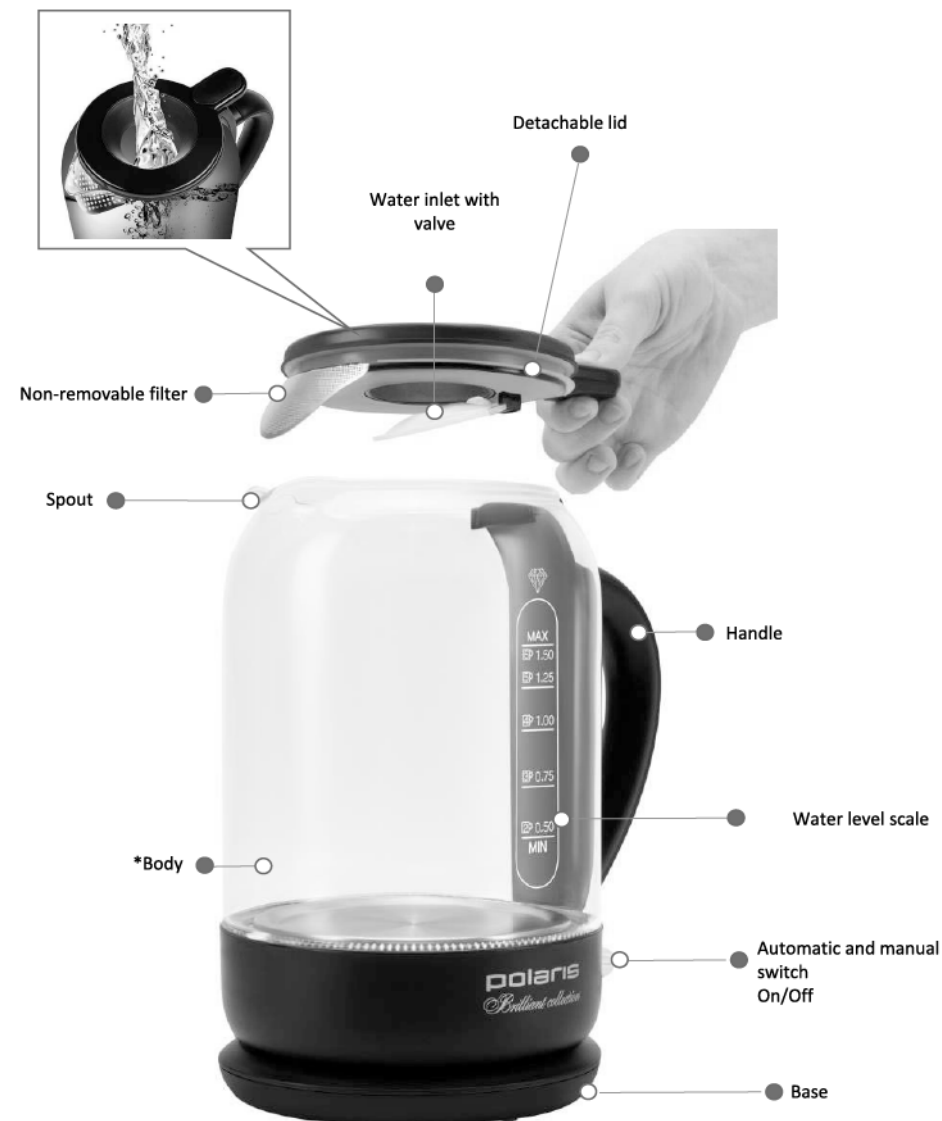
Увага! Якщо з допомогою описаних вище кроків Ви не можете усунути проблему своїми силами, зверніться, будь ласка, в сервісний центр.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИБАДУ

- Використовуйте чайник лише для нагрівання води. Ніколи не наливайте у чайник інші рідини.
- Ніколи не вмикайте чайник без води.
- Для наповнення беріть лише чисту холодну питну воду.
- Не ставте чайник коло стін, у кутку приміщення, під панелями, що нависають, чи кухонними шафами.
- Ставте чайник лише на рівні, термостійкі та сухі поверхні.
- Не заповнюйте чайник вище відмітки max та нижче відмітки min. Якщо чайник переповнений, то при кипінні вода буде вихлюпуватися з носика.
- Шнури, що звисають, можуть бути причиною нещасних випадків, особливо якщо за шнур потягнули діти. Рекомендується ставити чайник на робочій поверхні якомога далі від краю столу/робочої поверхні.
- Стежте за тим, щоб кришка чайника була щільно закрита під час нагрівання.
- Ніколи не наливайте воду у чайник, коли він знаходиться на підставці.
- Ніколи не залишайте чайник без нагляду під час роботи.
- Не доторкайтеся до корпусу чайника (оскільки після увімкнення він нагрівається), а також не тримайте руки над паром, що виходить з носика та з-під кришки. Беріть чайник лише за ручку.
- Коли в чайнику знаходиться гаряча вода, для додаткової безпеки при наливанні холодної води або відкриванні кришки рекомендується тримати руки на безпечній відстані від носика.
- Виливайте воду з чайника поступово. Пам'ятайте, що всередині знаходиться кип'яток.
- Не користуйтеся чайником за наявності видимих пошкоджень корпусу, підставки живлення, мережевого кабеля або вилки, а також несправностей у роботі.
- Не ставте чайник поряд з джерелом тепла, а також у зоні попадання прямих сонячних променів (оскільки корпус приладу може бути пошкоджено).
- Стежте за тим, щоб вода не падала на електричні з'єднання на підставці живлення, кабель живлення, вилку та клавішу перемикач УВІМК/ВИМК.
- Не користуйтеся чайником на іншій підставці живлення або підставкою з іншим чайником.
- У момент зняття/встановлення чайника на підставку клавіша перемикача УВІМК/ВИМК повинна знаходитися у верхньому положенні (ВИМК).
- Після кип'ятіння на підставці допускається утворення невеликої кількості води (до кількох мілілітрів), котра є наслідком конденсації пари під час роботи приладу.
- **Чи не накривайте чайник тканиною!**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

The electric kettle is designed for boiling drinking water.



The manufacturer reserves the right to make minor adjustments to the design

GENERAL INFORMATION

This User Manual will help you get acquainted with the technical data, design, operation rules and storage of the POLARIS electric kettle, model **PWK 17103CGL** (hereinafter referred to as the kettle, appliance).

SCOPE OF USE

1. The appliance is intended for household use in accordance with this Manual:
 - in places of permanent residence;
 - at employee food service areas of shops, offices, farms and other departments;
 - in hotels and other places intended for living;
 - in places intended for overnight stay and breakfast.
2. The appliance is not intended for industrial and commercial use.
3. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from incorrect or unintended use.

COMPONENT PARTS

The electric kettle is designed for boiling drinking water.



Kettle with power base



User Manual/
Guarantee

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОПРИЛАДАМИ

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад має використовуватися лише за призначенням.
- Перед початком експлуатації цього приладу уважно та повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого кабеля в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду чи знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить їм інструктаж щодо користування цим приладом. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- Прилад та мережевий кабель мають зберігатися так, щоб вони не попадали під дію прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад під час роботи без нагляду! Якщо ви більше не користуєтесь приладом, завжди відключайте його від мережі.
- У разі тривалої перерви у використанні зберігайте прилад у заводській упаковці у сухому, недоступному для дітей місці.



Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин та інших посудин, заповнених водою.

- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. Після намокання одразу відключіть прилад від мережі.
- У разі падіння приладу у воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перед подальшим використанням прилад має бути перевірений кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад лише у джерело перемінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується у мережі.
- Прилад можна вмикати лише у мережу з заземленням. Задля Вашої безпеки заземлення має відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- Перед увімкненням приладу у мережу переконайтеся, що він знаходиться у вимкненому стані.
- Не використовуйте прилад поза приміщенням. Бережіть прилад від ударів об гострі кути. Після закінчення експлуатації, під час чищення або у випадку поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий кабель. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за кабель. При відключенні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.

- Після використання ніколи не обмотуйте кабель живлення навкруг приладу, оскільки з часом це може призвести до заломлення кабеля. Завжди гладко розправляйте його на час зберігання.
- Заміну кабеля можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти – працівники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не ремонтуйте прилад самостійно. Ремонт мають здійснювати лише кваліфіковані працівники сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.



Увага! Після закінчення терміну служби не викидайте прилад разом з побутовими відходами. Передайте його у спеціалізований пункт для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PWK 17103CGL – чайник електричний побутовий торговельної марки POLARIS

Напруга:	220-240 В
Частота:	~50-60 Гц
Потужність:	1850-2200 Вт
Клас захисту:	I
Об'єм:	1,5 л

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін та вдосконалень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

Dear customer!

Thank you for choosing **POLARIS** brand products.

Our products are designed to meet the high demands of quality, functionality and design. We are sure that you will be satisfied with the purchase of our company's new product.

Before using the device, please read the manual carefully. It contains important information regarding your safety, as well as recommendations for the proper use and care of the appliance.

Keep this manual together with the warranty certificate, cash register receipt, if possible, the cardboard box and packing material.

Please pay attention! Due to the ongoing process of making changes and improvements, there may be some differences between the Manual and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.

TABLE OF CONTENTS

General information	22
Scope of use	22
Component parts	22
Description of the appliance	23
Before you start	24
Work procedure	25
Turning on the kettle	25
Turning off the kettle	26
Cleaning and care	27
Storage	29
Transportation	29
Sales	29
Disposal requirements	29
Troubleshooting	30
Safety instructions for this appliance	31
General safety instructions when operating electrical appliances	32
Technical specifications	33
Certification information	34
Warranty obligations	35

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифікований на відповідність вимогам Технічних регламентів та Державних стандартів України



Строк служби виробу: 3 роки
Гарантійний строк на виріб: 3 роки від дня покупки

Виробник:
 НІНБО ХЕНСФОРТ ОВЕРСІЗ ЕЙША ЛІМІТЕД,
 № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цісі, Провінція Чжезцян, КНР
 NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,
 No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

Виготовлено в Китаї.

Імпортёр і уповноважений представник виробника в Україні:
 «ТОВ Ренклюд ЛТД»
 вул. І.Франка, буд. 18А, офіс 5. м.Київ, 01030, Україна, тел.: +38(044)5996292

Телефон єдиної довідкової служби: +38 (093) 472-11-00

Сервісний центр: Україна, 04060 м.Київ. вул. Щусєва, 44
 тел.: 0-800-50-30-15, (044) 537-48-45,
 Viber (050) 537-48-45
 e-mail: nashservice_kiev@foxtrot.ua

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Чайник електричний побутовий

Модель: PWK 17103CGL

Ця гарантія діє протягом 36 місяців з підтвердженою датою придбання товарів і передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до чинного законодавства України.

1. Гарантійні зобов'язання розповсюджуються на усі моделі, які випускаються під торговою маркою POLARIS, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб купується винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися у строгій відповідності до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Зобов'язання виробника по цій гарантії виконують продавці-уповноважені дилери виробника та офіційні центри з обслуговування (сервіс-центри). Ця гарантія не розповсюджується на вироби, придбані у не уповноважених виробником продавців, котрі самостійно відповідають перед споживачем відповідно до російського законодавства.
4. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
 - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
 - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Інструкції з експлуатації та правил техніки безпеки;
 - Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;
 - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ремінів, щіток, фільтрів, ущільнювачів та інших деталей з обмеженим строком використання;
 - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами*;
 - Самостійного розбирання приладу, не передбаченого інструкцією з експлуатації, або будь-якого іншого стороннього втручання у його конструкцію.
5. Ця гарантія діє лише за умови надання разом з оригіналом цього талона, оригіналу товарного чека, виданого продавцем, та виробу, у якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та післягарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтеся до сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS.

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише ервісні центри POLARIS.

*Адреси сервісних центрів на сайті Компанії: <https://iqpolaris.com/>

Постачальник не несе відповідальності за шкоду, пов'язану з пошкодженням виробу під час транспортування, некоректного використання, а також внаслідок модифікації або самостійного ремонту виробу.

